

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 1165 of

ਪਰ ਨਾਰੀ ਸਿਉ ਘਾਲੈ ਧੰਧਾ ॥

Par Naaree Sio Ghaalai Dhhandhhaa ||

And has an affair with another woman.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਜੈਸੇ ਸਿੰਬਲੁ ਦੇਖਿ ਸੁਆ ਬਿਗਸਾਨਾ ॥

Jaisae Sinbal Dhaekh Sooa Bigasaanaa ||

He is like the parrot, who is pleased to see the simbal tree;

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਅੰਤ ਕੀ ਬਾਰ ਮੁਆ ਲਪਟਾਨਾ ॥੧॥

Anth Kee Baar Mooaa Lapattaanaa ||1||

But in the end, he dies, stuck to it. ||1||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੧:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਪਾਪੀ ਕਾ ਘਰੁ ਅਗਨੇ ਮਾਹਿ ॥

Paapee Kaa Ghar Aganae Maahi ||

The home of the sinner is on fire.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੨

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਜਲਤ ਰਹੈ ਮਿਟਵੈ ਕਬ ਨਾਹਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Jalath Rehai Mittavai Kab Naahi ||1|| Rehaao ||

It keeps burning, and the fire cannot be extinguished. ||1||Pause||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੨

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਹਰਿ ਕੀ ਭਗਤਿ ਨ ਦੇਖੈ ਜਾਇ ॥

Har Kee Bhagath N Dhaekhai Jaee ||

He does not go to see where the Lord is being worshipped.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੨

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਮਾਰਗੁ ਛੋਡਿ ਅਮਾਰਗਿ ਪਾਇ ॥

Maarag Shhodd Amaarag Paae ||

He abandons the Lord's Path, and takes the wrong path.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੩

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਮੂਲਹੁ ਭੂਲਾ ਆਵੈ ਜਾਇ ॥

Moolahu Bhoolaa Aavai Jaae ||

He forgets the Primal Lord God, and is caught in the cycle of reincarnation.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੩

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਡਾਰਿ ਲਾਦਿ ਬਿਖੁ ਖਾਇ ॥੨॥

Anmrith Ddaar Laadh Bikh Khaae ||2||

He throws away the Ambrosial Nectar, and gathers poison to eat. ||2||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੨:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੩

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਜਿਉ ਬੇਸ੍ਵਾ ਕੇ ਪਰੈ ਅਖਾਰਾ ॥

Jio Baesvaa Kae Parai Akhaaraa ||

He is like the prostitute, who comes to dance,

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੨:੫ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੪

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਕਾਪਰੁ ਪਹਿਰਿ ਕਰਹਿ ਸੀਗਾਰਾ ॥

Kaapar Pehir Karehi Sanaeegaaraa ||

Wearing beautiful clothes, decorated and adorned.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੨:੬ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੪

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਪੂਰੇ ਤਾਲ ਨਿਹਾਲੇ ਸਾਸ ॥

Poorae Thaal Nihaalae Saas ||

She dances to the beat, exciting the breath of those who watch her.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੨:੭ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੪

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਵਾ ਕੇ ਗਲੇ ਜਮ ਕਾ ਹੈ ਫਾਸ ॥੩॥

Vaa Kae Galae Jam Kaa Hai Faas ||3||

But the noose of the Messenger of Death is around her neck. ||3||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੩:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੫

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਜਾ ਕੇ ਮਸਤਕਿ ਲਿਖਿਓ ਕਰਮਾ ॥

Jaa Kae Masathak Likhio Karamaa ||

One who has good karma recorded on his forehead,

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੫

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਸੋ ਭਜਿ ਪਰਿ ਹੈ ਗੁਰ ਕੀ ਸਰਨਾ ॥

So Bhaj Par Hai Gur Kee Saranaa ||

Hurries to enter the Guru's Sanctuary.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੫

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਕਹਤ ਨਾਮਦੇਉ ਇਹੁ ਬੀਚਾਰੁ ॥

Kehath Naamadhaeo Eihu Beechaar ||

Says Naam Dayv, consider this:

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੬

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਇਨ ਬਿਧਿ ਸੰਤਹੁ ਉਤਰਹੁ ਪਾਰਿ ॥੪॥੨॥੮॥

Ein Bidhh Santhahu Outharahu Paar ||4||2||8||

O Saints, this is the way to cross over to the other side. ||4||2||8||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੪:੪ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੬

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਸੰਡਾ ਮਰਕਾ ਜਾਇ ਪੁਕਾਰੇ ॥

Sanddaa Marakaa Jaae Pukaarae ||

Sanda and Marka went and complained to Harnaakhash,

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੬

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਪੜੈ ਨਹੀ ਹਮ ਹੀ ਪਚਿ ਹਾਰੇ ॥

Parrai Nehee Ham Hee Pach Haarae ||

"Your son does not read his lessons. We are tired of trying to teach him.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੮) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੭

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਰਾਮੁ ਕਹੈ ਕਰ ਤਾਲ ਬਜਾਵੈ ਚਟੀਆ ਸਭੈ ਬਿਗਾਰੇ ॥੧॥

Raam Kehai Kar Thaal Bajaanai Chatteeha Sabhai Bigaarae ||1||

He chants the Lord's Name, clapping his hands to keep the beat; he has spoiled all the other students.

||1||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੯) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੭

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਰਾਮ ਨਾਮਾ ਜਪਿਬੋ ਕਰੈ ॥

Raam Naamaa Japibo Karai ||

He chants the Lord's Name,

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੯) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੭

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਹਿਰਦੈ ਹਰਿ ਜੀ ਕੋ ਸਿਮਰਨੁ ਧਰੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Hiradhai Har Jee Ko Simaran Dhharai ||1|| Rehaao ||

And he has enshrined meditative remembrance of the Lord within his heart."||1||Pause||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੯) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੮

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਬਸੁਧਾ ਬਸਿ ਕੀਨੀ ਸਭ ਰਾਜੇ ਬਿਨਤੀ ਕਰੈ ਪਟਰਾਨੀ ॥

Basudhhaa Bas Keenee Sabh Raajae Binathee Karai Pattaraanee ||

"Your father the king has conquered the whole world", said his mother the queen.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੯) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੮

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਪੂਤੁ ਪ੍ਰਹਿਲਾਦੁ ਕਹਿਆ ਨਹੀ ਮਾਨੈ ਤਿਨਿ ਤਉ ਅਉਰੈ ਠਾਨੀ ॥੨॥

Pooth Prehilaadh Kehiaa Nehee Maanai Thin Tho Aourai Thaanee ||2||

"O Prahlad my son, you do not obey him, so he has decided to deal with you in another way."||2||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੯) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੯

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਦੁਸਟ ਸਭਾ ਮਿਲਿ ਮੰਤਰ ਉਪਾਇਆ ਕਰਸਹ ਅਉਧ ਘਨੇਰੀ ॥

Dhusatt Sabhaa Mil Manthar Oupaaeiaa Karaseh Aoudhh Ghanaaree ||

The council of villians met and resolved to send Prahlad into the life hereafter.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੯) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੯

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਗਿਰਿ ਤਰ ਜਲ ਜੁਆਲਾ ਭੈ ਰਾਖਿਓ ਰਾਜਾ ਰਾਮਿ ਮਾਇਆ ਫੇਰੀ ॥੩॥

Gir Thar Jal Juaalaa Bhai Raakhiou Raajaa Raam Maaeiaa Faeree ||3||

Prahlad was thrown off a mountain, into the water, and into a fire, but the Sovereign Lord God saved him, by changing the laws of nature. ||3||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੯) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੦

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਕਾਢਿ ਖੜਗੁ ਕਾਲੁ ਭੈ ਕੋਪਿਓ ਮੋਹਿ ਬਤਾਉ ਜੁ ਤੁਹਿ ਰਾਖੈ ॥

Kaadt Kharrag Kaal Bhai Kopiou Mohi Bathaao J Thuhi Raakhai ||

Harnaakhash thundered with rage and threatened to kill Prahlad. ""Tell me, who can save you?""

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੯) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੦

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਪੀਤ ਪੀਤਾਂਬਰ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਧਣੀ ਥੰਭ ਮਾਹਿ ਹਰਿ ਭਾਖੈ ॥੪॥

Peeth Peethaanbar Thribhavan Dhhanee Thhanbh Maahi Har Bhaakhai ||4||

Prahlad answered, ""The Lord, the Master of the three worlds, is contained even in this pillar to which I am tied.""||4||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੯) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੧

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਹਰਨਾਖਸੁ ਜਿਨਿ ਨਖਹ ਬਿਦਾਰਿਓ ਸੁਰਿ ਨਰ ਕੀਏ ਸਨਾਥਾ ॥

Haranaakhas Jin Nakheh Bidhaariou Sur Nar Keeeae Sanaathaa ||

The Lord who tore Harnaakhash apart with His nails proclaimed Himself the Lord of gods and men.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੯) ੫:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੨

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਕਹਿ ਨਾਮਦੇਉ ਹਮ ਨਰਹਰਿ ਧਿਆਵਹ ਰਾਮੁ ਅਭੈ ਪਦ ਦਾਤਾ ॥੫॥੩॥੯॥

Kehi Naamadhaeo Ham Narehar Dhhaaveh Raam Abhai Padh Dhaathaa ||5||3||9||

Says Naam Dayv, I meditate on the Lord, the Man-lion, the Giver of fearless dignity. ||5||3||9||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੯) ੫:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੨

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਸੁਲਤਾਨੁ ਪੂਛੈ ਸੁਨੁ ਬੇ ਨਾਮਾ ॥

Sulathaan Pooshhai Sun Bae Naamaa ||

The Sultan said, ""Listen, Naam Dayv:

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੩

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਦੇਖਉ ਰਾਮ ਤੁਮ੍ਹਾਰੇ ਕਾਮਾ ॥੧॥

Dhaekho Raam Thumhaarae Kaamaa ||1||

Let me see the actions of your Lord.""||1||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੩

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਨਾਮਾ ਸੁਲਤਾਨੇ ਬਾਧਿਲਾ ॥

Naamaa Sulathaanae Baadhhilaa ||

The Sultan arrested Naam Dayv,

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੩

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਦੇਖਉ ਤੇਰਾ ਹਰਿ ਬੀਠੁਲਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Dhaekho Thaeraa Har Beethulaa ||1|| Rehaao ||

And said, ""Let me see your Beloved Lord.""||1||Pause||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੪

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਬਿਸਮਿਲਿ ਗਉ ਦੇਹੁ ਜੀਵਾਇ ॥

Bisamil Goo Dhaehu Jeevaae ||

"Bring this dead cow back to life.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੪

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਨਾਤਰੁ ਗਰਦਨਿ ਮਾਰਉ ਠਾਂਇ ॥੨॥

Naathar Garadhan Maaro Thaane ||2||

Otherwise, I shall cut off your head here and now.""||2||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੪

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਬਾਦਿਸਾਹ ਐਸੀ ਕਿਉ ਹੋਇ ॥

Baadhisaa Aisee Kio Hoe ||

Naam Dayv answered, ""O king, how can this happen?

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੫

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਬਿਸਮਿਲਿ ਕੀਆ ਨ ਜੀਵੈ ਕੋਇ ॥੩॥

Bisamil Keeaa N Jeevai Koe ||3||

No one can bring the dead back to life. ||3||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੫

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਮੇਰਾ ਕੀਆ ਕਛੁ ਨ ਹੋਇ ॥

Maeraa Keeaa Kashhoo N Hoe ||

I cannot do anything by my own actions.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੫

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਕਰਿ ਹੈ ਰਾਮੁ ਹੋਇ ਹੈ ਸੋਇ ॥੪॥

Kar Hai Raam Hoe Hai Soe ||4||

Whatever the Lord does, that alone happens."||4||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੬

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਬਾਦਿਸਾਹੁ ਚੜ੍ਹਿਓ ਅਹੰਕਾਰਿ ॥

Baadhisaahu Charrihou Ahankaar ||

The arrogant king was enraged at this reply.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੫:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੬

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਗਜ ਹਸਤੀ ਦੀਨੋ ਚਮਕਾਰਿ ॥੫॥

Gaj Hasathee Dheeno Chamakaar ||5||

He incited an elephant to attack. ||5||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੫:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੬

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਰੁਦਨੁ ਕਰੈ ਨਾਮੇ ਕੀ ਮਾਇ ॥

Rudhan Karai Naamae Kee Maae ||

Naam Dayv's mother began to cry,

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੬:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੭

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਛੋਡਿ ਰਾਮੁ ਕੀ ਨ ਭਜਹਿ ਖੁਦਾਇ ॥੬॥

Shhodd Raam Kee N Bhajehi Khudhaae ||6||

And she said, "Why don't you abandon your Lord Raam, and worship his Lord Allah?"||6||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੬:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੭

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਨ ਹਉ ਤੇਰਾ ਪੁੰਗੜਾ ਨ ਤੂ ਮੇਰੀ ਮਾਇ ॥

N Ho Thaeraa Poongarraa N Thoo Maeree Maae ||

Naam Dayv answered, "I am not your son, and you are not my mother.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੭:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੭

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਪਿੰਡੁ ਪੜੈ ਤਉ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਇ ॥੭॥

Pindd Parrai Tho Har Gun Gaae ||7||

Even if my body dies, I will still sing the Glorious Praises of the Lord."||7||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੭:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੮

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਕਰੈ ਗਜਿੰਦੁ ਸੁੰਡ ਕੀ ਚੋਟ ॥

Karai Gajindh Sundd Kee Chott ||

The elephant attacked him with his trunk,

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੮:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੮

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਨਾਮਾ ਉਬਰੈ ਹਰਿ ਕੀ ਓਟ ॥੮॥

Naamaa Oubarai Har Kee Outt ||8||

But Naam Dayv was saved, protected by the Lord. ||8||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੮:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੮

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਕਾਜੀ ਮੁਲਾਂ ਕਰਹਿ ਸਲਾਮੁ ॥

Kaajee Mulaan Karehi Salaam ||

The king said, ""The Qazis and the Mullahs bow down to me,

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੯:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੯

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਇਨਿ ਹਿੰਦੂ ਮੇਰਾ ਮਲਿਆ ਮਾਨੁ ॥੯॥

Ein Hindhoo Maeraa Maliaa Maan ||9||

But this Hindu has trampled my honor.""||9||

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੯:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੯

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev

ਬਾਦਿਸਾਹ ਬੇਨਤੀ ਸੁਨੇਹੁ ॥

Baadhisaah Baenathee Sunaehu ||

The people pleaded with the king, ""Hear our prayer, O king.

ਭੈਰਉ (ਭ. ਨਾਮਦੇਵ) (੧੦) ੧੦:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੧੬੫ ਪੰ. ੧੯

Raag Bhaira-o Bhagat Namdev